

柏楊版資治通鑑

半截英雄

68
紀元926~932年



李存勗敗死
李嗣源稱帝
蘆台兵變
安重誨被誣殺

柏楊版資治通鑑

半截英雄

原 著 / 司馬光

譯 者 / 柏楊

發行人 / 王榮文

出版者 / 遠流出版事業股份有限公司

臺北市汀州路二段184號七樓之五

郵撥：0189456-1 電話：(02)365-3707 傳真：(02)365-8989

台灣總代理 / 信報股份有限公司 電話：(02)365-1212 傳真：(02)365-7979

香港總代理 / 有成書業有限公司 電話：558-0288 傳真：558-2101

法律顧問 / 王秀哲律師

排版 / 正豐電腦排版有限公司 電話：(02)776-1201

印刷 / 優文印刷股份有限公司 電話：(02)262-2379

1992(民81)年8月初版 1993(民82)年6月四版

行政院新聞局局版臺業字第1295號

版權所有・翻印必究 Printed in Taiwan

(缺頁或破損的書，請寄回更換)

定價：每冊180元 (平裝版全套72冊)

ISBN 957-32-1615-9

柏楊版／資治通鑑 第六十八冊

半截英雄

柏楊版／資治通鑑

第六十八冊 半截英雄

7 通鑑圖粹 張香華輯

柏楊版／資治通鑑 司馬光編著 柏楊譯

15 評柏楊對中國傳統文化的研究 崔永夏

39 ●前言

十世紀二〇年代

●李存勖敗亡

九二〇年，後唐魏王李繼及依劉皇后命令，討殺郭全勳。後唐帝李存勖下令暴其罪狀，悉殺其諸子，覲野驚駭恐懼。魏博士卒聞之人心不安，遂叛。發兵圍掠，李存勖派遣李嗣源討伐。李嗣源部下亦反變，逼李嗣源與魏州合兵，引軍攻陷大梁。李存勖欲罷攻李嗣源，隨從騎兵萬餘隊指揮官郭從謙叛，李存勖被流矢射中，劉皇后並未前來看望，只派宦官送來一編被服。不久，李存勖逝世。

房知溫怨恨，發動兵變，殺烏震。

李嗣源下詔，命遷台軍變軍留在後方的家屬，全部滿門處斬。詔書抵達鄆都，政府關閉九個城門，把三千五百家男女老幼，約一萬餘人，驅逐到石灰窖，一律斬首。

●徐溫逝世・楊溥稱帝

九二七年，唐吳越王錢弘俶逝世。國王楊溥登極稱帝，是為讓帝。

●南吳攻南楚

九二八年，南吳右雄武軍基地司令苗瑋，率艦隊官兵一萬人，進攻南楚王國。艦隊進入洞庭湖，抵達君山。南楚王馬殷派右丞相許德勳率戰艦千艘抵禦，卒道入磯大敗南吳艦隊。統帥苗瑋被俘，押往潭州。

189

十世紀三〇年代

●朱弘昭誣安重誨謀反

九三一年，安重誨赴兩川督戰，路過嘉州。朱弘昭親自迎接，在馬前下跪叩頭。

●李嗣源稱帝

李存勖中流矢，左右侍從官員全都逃散，只剩下善友收集走郎上的樂器，

進到李存勖身上，縱火焚燒，

劉景奇把珠寶裝進綿袋，拴到馬鞍上，

率七百人騎兵，從師子門出走，

李嗣源聽到李存勖被殺，痛哭流涕，

進入洛陽後，禁止士卒劫掠，

在一堆灰燼中揀出李存勖的骨頭，裝進棺材，

暫時安葬，首都洛陽文武百官，連三次

上書請李嗣源監國攝政，李嗣源允許。

●蘆台兵變

九二七年，李嗣源命皇子李從榮鎮守鄴都，

命宣廷事務北院總監范延光率軍護送上任，

正負責鄴都兵裝部隊調動移防事宜，

於是下令奉節等九個特別營，共三千五百人，

命軍官龍時率領，北上駐防蘆台軍，防禦契丹，

政府並發給他們鎧甲武器，

自兵垂頭喪氣出發。

當時，蘆台軍統帥范泰寧戰區司令官房知溫，

中央恰恰在此時撥升為襄陵將軍知溫，

當晚下榻自己家宅，安重誨對朱弘昭流淚說：

「奸人一再誣陷，幸靠領袖明察秋毫，

才保住全家。」安重誨告辭後，朱弘昭立即奏報說：

「安重誨滿臉怨恨，口出惡言，

不應允許他到前線大營。」

李嗣源下詔命安重誨折返，

269

通鑑廣場 柏楊主持

希望中文將來一字只有一音（張正田）

「將無同」應怎麼譯（一青）

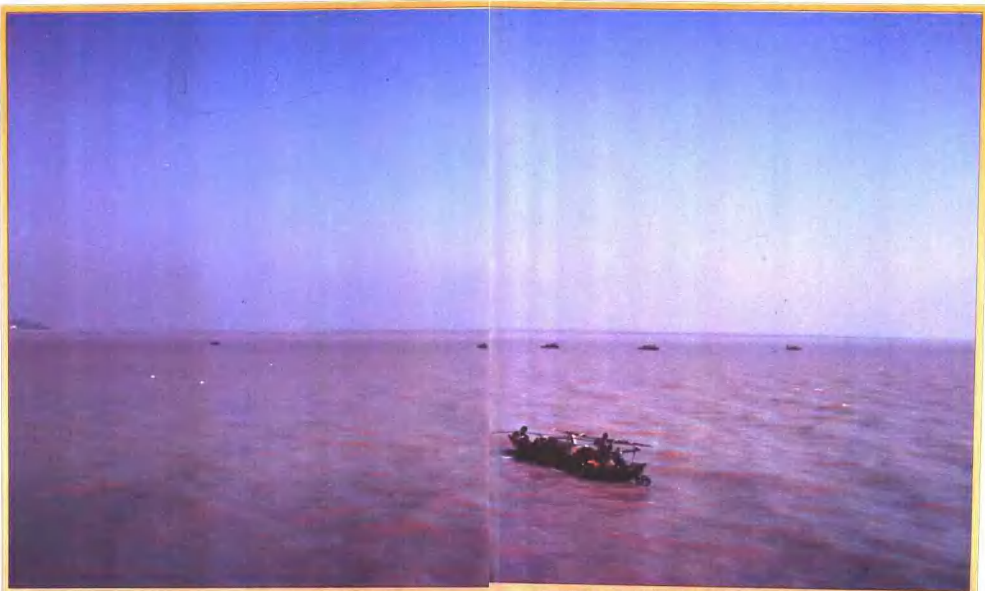
看不出贏政有多麼壞！（劉境安）

惟陽戰役的爭論（王玉白）



九二七年，後唐滅前蜀，遠征軍統帥魏王李繼岌，搜括前蜀宮廷及民間金銀財寶，派大營管理官（押牙）韓珙等乘船押送，順長江東下。荆南戰區司令官高季興見錢思叛，就在西陵峽口，把韓珙全軍屠殺，搶下珠寶。中央向他查詢，高季興發誓說：「你們應去問水神！」本圖就是西陵峽口，水波不興，一片幽雅寧靜，誰能想像千年前的一夜驚魂。

（本圖由大地地理雜誌社提供）



九二八年，南吳王國艦隊司令苗璠等率軍進攻南楚王國的岳州（湖南省岳陽市），艦隊先泊洞庭湖中的君山島。南楚宰相許德勳率戰艦一千艘迎擊，大破南吳軍，俘獲主帥苗璠等近前。本書就是洞庭湖上景色，它是中國第一大淡水湖，一望無際，天水一色

，是中國最重要的水上戰場之一，然而大多數都是內戰——中國人打中國人的內戰，汪洋碧波，吞沒無數同胞的鮮血和屍體，凝眸眺望一葉扁舟，似在搜尋千古幽魂，使人心情沉重。

（本圖片由大地地理雜誌社提供）

原
书
缺
页

原
书
缺
页



九三一年，閩王國內亂，奉國戰區（總部設建州）王延稟，聽說國王王延鈞臥病，遂向首都福州閩縣發動奇襲，結果全軍覆沒，王延稟被擒，斬首。閩縣，是隋王朝所建古城，跟另一侯官縣，同在一個城中（情形跟永年長安二縣都在一個城中一樣），直到民國初年（1920年代），合併二縣，稱閩侯縣，即今福州市。本圖是古閩縣遺址，王延稟就在此地偷雞不着反蝕一把米。但自此以後，閩王國內亂不斷，終於滅亡。

（本圖片由大地地理雜誌社提供）

評柏楊對中國傳統文化的研究 崔永東

在中國大陸進行文化反思的熱潮中，以研究中國傳統文化而著稱的柏楊先生的名字已越來越為人們所熟知。對他的文化觀，評論界一片喝彩之聲，而對其不足面的批評之音卻微乎其微。本文認為，柏楊先生在文化研究上確有獨到的見解、深刻的分析，特別是對中國文化陰暗面，和中國人的醜陋面的批判，也確有一針見血之處，這對我們今天如何認清和克服傳統文化的腐朽成分、進行新文化建設，無疑具有寶貴的啓迪作用。但是，也不應該否認，柏楊先生的觀點，也有許多失之偏頗的地方。柏楊先生在文化研究中，往往被感情所左右，對問題缺乏客觀的分析，因而許多見解不足言過其實，便是以偏概全。當然，應該承認，柏楊先生對傳統文化的批判，其動機是好的，無非是要中國人認清和克服傳統文化的弱點，但由於作者常常受一種偏激情緒的支